

Reference no.:
參考編號:

[For internal use 由內部填寫]

Application Form for skyExplorer (for non-Hong Kong Schools) 〈探索在天際〉申請表格 (適用於非本港學校)

Guidelines for completion 填表須知

- Please read the Terms and Conditions carefully before the application. 請於申請前須細閱條款及細則。
- Please complete this form in BLOCK LETTERS, and return the completed form to sky100 Academy. 請以正楷填寫，並把填妥表格交回天際 100 學堂。

Email 電郵: youth@sky100.com.hk Fax 傳真: (852) 3925 3066 Tel 電話: (852) 2613 3841

Applicant Information 申請學校 / 團體資料

School / Organization Name (English): _____

學校或團體名稱(中文): _____

Correspondence Address (English): _____

郵寄地址(中文): _____

Contact Person (Mr / Mrs / Ms): _____ 聯絡人姓名(先生 / 太太 / 小姐): _____

Contact No. 聯絡電話: (Office 辦公室) _____ (Mobile 手提) _____ (Fax 傳真) _____

Authorized Signatory (Mr./Mrs./Ms.) (in English): _____ (Name) _____ (Title) _____

獲授權簽署人(先生/太太/小姐)(中文): _____ (姓名) _____ (職銜) _____

Email Address 電郵地址: _____

Programme Date & Time 活動日期及時間* (Please provide 3 preferred dates & time 請列出 3 個擬定參予活動的理想日期及時間)

1) _____ 2) _____ 3) _____

* Final programme date and time location is subject to the discretion of sky100 Academy. 活動日期及時間由天際 100 學堂作最終決定權。

Programme & Additional Participants 活動及額外參加者 (Minimum group size of 15 students 最少 15 名學生)

Each programme participant is entitled to one admission ticket, one sky-Explorer passport and one sky100 Academy certificate (certificate for students only). 每名活動參加者可獲得入場門票乙張, 天際探索護照乙本及天際 100 學堂證書乙張(證書只限學生)。

Programme Participants 活動參加者	No. of Participants 參與人數	Ticket Price 票價	Total (HK\$) 總計(港幣)
<input type="checkbox"/> Young skyExplorer 天際小小探索家 K1 – P6 (aged 3-11) 幼稚園 1 年級至小學 6 年級 (3 至 11 歲)	X	HK\$80	
<input type="checkbox"/> Elite skyExplorer 天際探索先鋒隊 F1 - F6 (aged 11-18) 中學 1 年級至中學 6 年級 (12 至 18 歲)	X	HK\$80	
Additional Participants 額外參加者	No. of Participants 參與人數	Ticket Price 票價	Total (HK\$) 總計(港幣)
<input type="checkbox"/> Teacher Ticket at special rate 教師門票優惠	X	HK\$169	
Grand Total (HK\$) 費用總額 (港幣)			

Terms & Conditions 條款及細則

- 1 sky100 skyExplorer Academy programmes are available for all kindergarten, primary schools, secondary schools and other educational organizations.
天際 100 <探索在天際>學堂活動只適用於所有中小學、幼稚園及其他教育機構。
- 2 The minimum number of students for each programme is 15 per group.
每項活動之參加人數最少為 15 位學生。
- 3 Each programme participant is entitled to one admission ticket, one sky-Explorer passport and one sky100 Academy certificate (certificate for students only).
每名活動參加者可獲得入場門票乙張, 天際探索護照乙本及天際 100 學堂證書乙張(證書只限學生)。
- 4 Tickets are only valid on the scheduled programme date and time and for one admission only.
門票只限於指定活動日期及時間使用, 而且只限使用 1 次。
- 5 All tickets are non-upgradeable, non-transferable, non-refundable, non-exchangeable and not for re-sale.
所有門票不可升級、轉讓、退換、退款或轉售。
- 6 Participating school/organization must strictly follow the age requirement for the specific programme chosen as shown in this Application Form.
參加者必須遵守本表格列出之活動年齡限制。
- 7 sky100 Academy will provide written confirmation of the application result one month prior to the programme date. If Applicant does not receive confirmation from sky100 Academy, please contact us at (852) 2613 3841.
天際 100 學堂將於活動日期 1 個月前, 以書面形式作實。如申請者未接獲回覆, 請致電 (852) 2613 3841 向我們查詢。
- 8 Once an application is confirmed, confirmation letter and invoice will be sent to the designated applicant by email.
申請一經作實, 確認信及發票將以電郵發送至申請團體。
- 9 Programme may be cancelled if the payment is not settled by the payment deadline.
如未能於付款到期日前繳交活動費用, 所有已預定之活動將有可能被取消。
- 10 Group leader is required to redeem admission ticket by showing the group ticket confirmation note at sky100 Ticket Centre, located on 1/F, on the scheduled programme date.
團體負責人須於指定活動日期憑團體門票確認通知書到天際 100 一樓之票務大堂領取入場門票。
- 11 The number of participants cannot be amended once the payment is settled. Any additional participant is required to purchase regular tickets.
參加者人數於付款後不可加減。任何額外的參加者需另行購買標準門票。
- 12 An administration charge will apply at the rate of HK\$500 per 15 students if the amendment or cancellation is made less than 7 working days before the scheduled programme date. Written notice should be sent to sky100 Academy via email or fax.
如於原定活動日期前 7 個工作天內更改資料或取消活動, 均需繳付手續費(手續費為每 15 名學生港幣 \$500), 必須以電郵或傳真通知天際 100 學堂。
- 13 No food and drinks are permitted to bring in sky100 Hong Kong Observation Deck.
請勿攜帶飲品或食物進入天際 100 香港觀景台。
- 14 sky100 Hong Kong Observation Deck might take photos or videos of the visits, which will be used for internal and external marketing purposes.
天際 100 香港觀景台有可能拍攝學校參觀活動, 而其照片或影片將用作內部及外部推廣用途。
- 15 sky100 Hong Kong Observation Deck reserves the right to postpone or cancel the event upon inclement weather conditions or if the Education Bureau of Hong Kong announces a suspension of schools.
於恶劣天氣情況下或若香港教育局宣佈停課, 天際 100 香港觀景台將保留活動改期或取消的權利。
- 16 sky100 Hong Kong Observation Deck has a final interpretation of these Terms and Conditions, and retains the final decision on the dispute and any course-related problems.
天際 100 香港觀景台擁有對此條款及細則之最終解釋權, 並保留就爭議及與此活動有關的任何問題之最終決定權。

On behalf of the Applicant, I declare that the information stated in this Application Form is true and accurate and I agree to the terms and conditions set out in this application.

本人代表申請團體確認本表格填寫之資料屬實並準確, 且同意本申請表格所列之條款及細則。

Principal's Name 校長姓名: _____
(For an on behalf of Applicant)(本人代表申請團體)

Principal's Signature 校長簽署: _____

School Chop 學校蓋印: _____

Date 日期: _____

Where did you hear about "skyExplorer"? (can choose more than one option)

閣下從哪個途徑得知<探索在天際>? (可選多於一項)

- School Visit 校園探訪 Internet 互聯網 Promotional Materials 宣傳刊物
- Repeated Visit 曾經參與活動 Others, please specify 其他, 請註明: _____

Please check if you would like to receive sky100 Academy updates via mail or email regarding "skyExplorer".

如欲透過電郵或郵遞索取天際 100 學堂<探索在天際>最新資料, 請填上「✓」號。